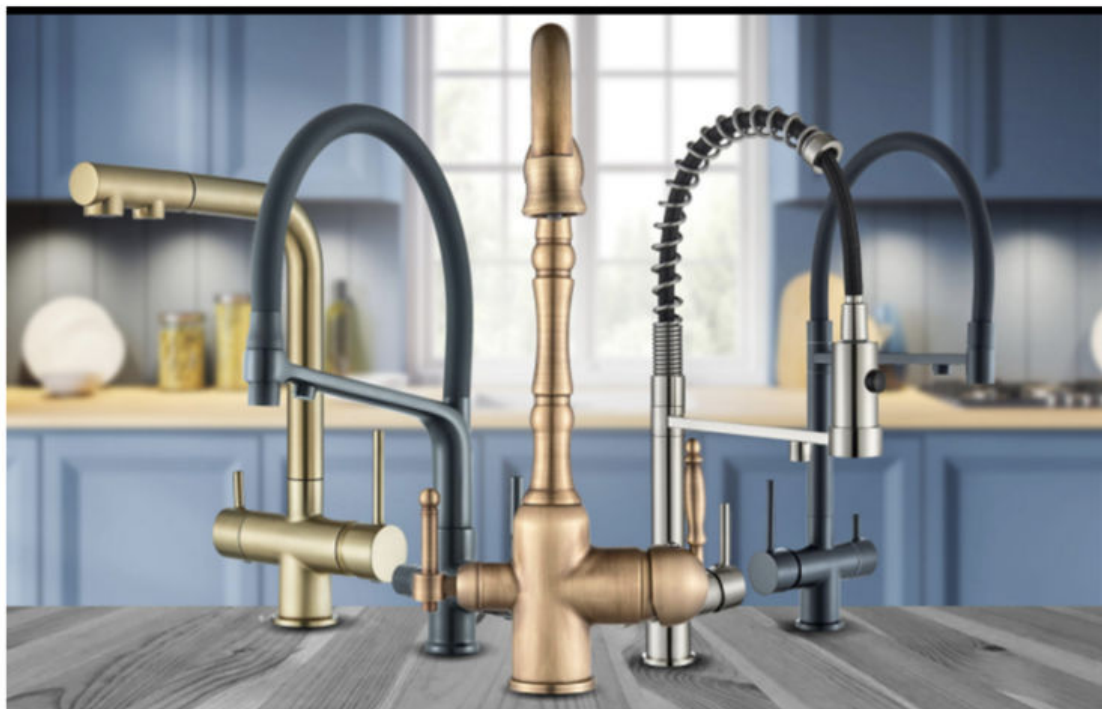


INSTRUKCJA

Anleitung • Instruction • Pokyny



Wybierz produkt z ATESTEM

Wybierając produkt z atestem PZH, zapewniasz sobie spokój ducha i bezpieczeństwo użytkowania. Baterie kuchenne z certyfikatem

Państwowego Zakładu Higieny (PZH) gwarantują, że przeszły rygorystyczne testy i spełniają wysokie standardy jakości oraz bezpieczeństwa zdrowotnego.

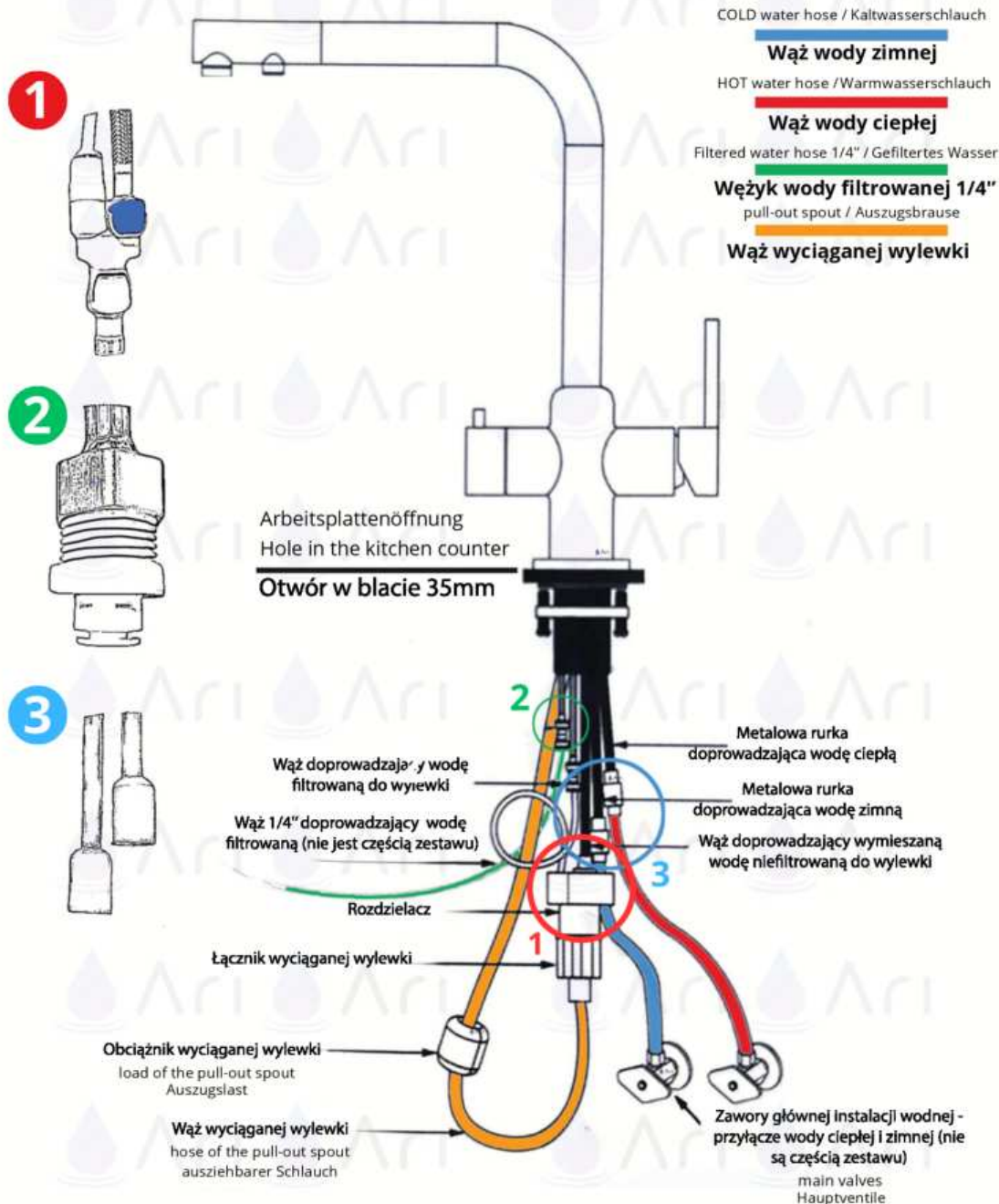
Dzięki temu masz pewność, że bateria kuchenna jest bezpieczna w kontakcie z wodą pitną, wolna od szkodliwych substancji oraz odporna na różne zagrożenia mechaniczne i chemiczne. Dbając o wybór certyfikowanych baterii, chronisz siebie i swoją rodzinę przed potencjalnymi zagrożeniami zdrowotnymi i zapewniasz sobie długotrwale oraz bezproblemowe użytkowanie.



Numer atestu PZH
B.BK.60110.0771.2023

Bateria trójdrożna Three-way kitchen faucet Dreiwege-Küchenmaschine

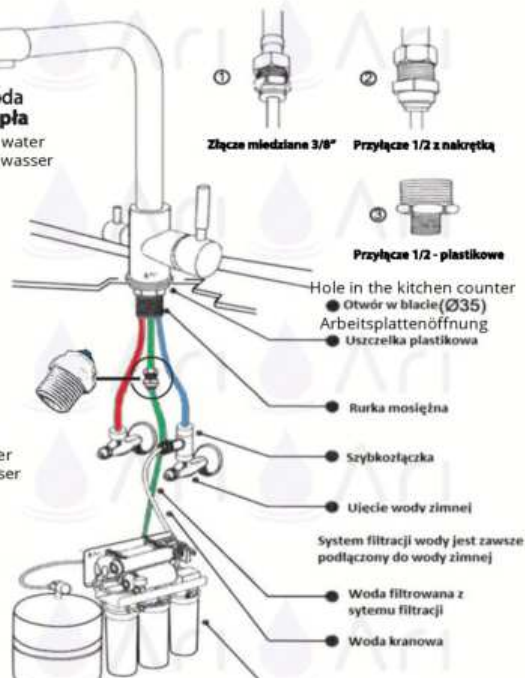
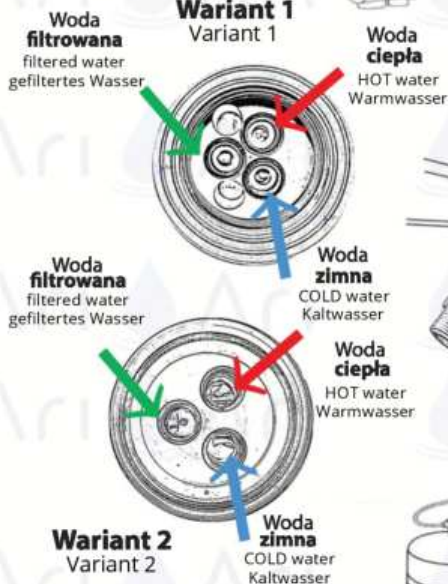
● VENOM ● SLENDER



Bateria trójdrożna

● **SOLID SPRING** ● FLEXIBLE

● **VENOM** ● HIGH FLEX ● RETRO 2



Bateria trójdrożna

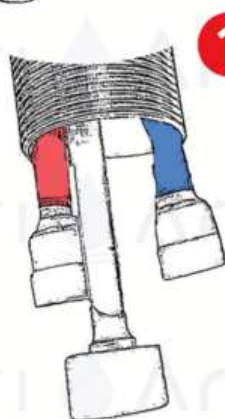
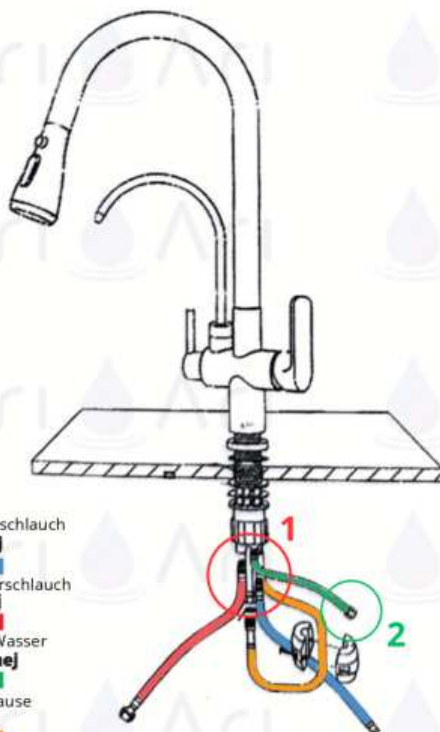
● **NORDIC**

COLD water hose / Kaltwasserschlauch
Przyłącze wody zimnej

HOT water hose / Warmwasserschlauch
Przyłącze wody ciepłej

filtered water / gefiltertes Wasser
Przyłącze wody filtrowanej

pull-out spout / Auszugsbrause
wyciągana wylewka



(DE)

VOR DEM EINBAU

1. Überprüfen Sie, ob alle Artikel im Paket enthalten sind. Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
2. Schrauben Sie die Gehäuseteile der Batterie nicht ohne Rücksprache mit Ihrem Händler ab. Ein solcher Eingriff führt zum Erlöschen der Garantie.
3. Drehen Sie das Hauptwasserventil ab, bevor Sie den Mischer anschließen.
4. Spülen Sie die Wasserzufuhrschläuche vor der Installation durch, um Verunreinigungen zu entfernen, die in den Mischer gelangen könnten. **(ACHTUNG !!!)**
5. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Warm- und Kaltwasserschläuche richtig angeschlossen haben. Mit Blick auf den Mischer befindet sich der Warmwasseranschluss auf der linken Seite und der Kaltwasseranschluss auf der rechten Seite.

NACH DER INSTALLATION

1. Vergewissern Sie sich noch einmal, dass Sie die Warm- und Kaltwasserschläuche richtig angeschlossen haben, um Verbrühungen zu vermeiden. Drehen Sie das kalte Wasser ab, warten Sie einen Moment und vergewissern Sie sich, dass der Auslauf nicht durch kochendes Wasser heiß wird.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser nicht aus dem Wasserhahn tropft. Prüfen Sie dies innerhalb von 48 Stunden nach dem Abschrauben des Hauptventils mehrmals.
3. Schrauben Sie das Ventil für das gefilterte Wasser ab und lassen Sie es ca. 15 Minuten lang vorsichtig aufgeschraubt. Dadurch werden der Wasserhahn und die Wasserzufuhrschläuche gründlich gespült. Bei den meisten Filtern ist dieser Vorgang auch unmittelbar nach der Installation erforderlich.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Die Reinigung sollte mit sauberem Wasser und einem Baumwolltuch oder weichen Schwamm erfolgen. Zur Reinigung schwer zugänglicher Ecken und Winkel kann eine Bürste mit sehr weichen Borsten verwendet werden.
2. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Polituren, Essig oder andere ätzende Flüssigkeiten. Es wird empfohlen, nur mit Wasser oder mit Produkten zu reinigen, die für die Pflege von Armaturen bestimmt sind.
3. Verwenden Sie keine rauen Schwämme oder Tücher.

Bei Nichtbeachtung kann die Garantie erlöschen und/oder die Gesundheit beeinträchtigt werden.

(ENG)

BEFORE INSTALLATION

1. Check if all items of the set are in the package. If something is missing, contact the seller.
2. Do not unscrew the elements of the battery body without consulting the seller. Such interference will void the warranty.
3. Turn off the main water valve before connecting the faucet.
4. Flush the water supply hoses before installation to remove any debris that may get into the faucet. **(IMPORTANT !!!)**
5. Make sure you have connected the hot water hose and the cold water hose correctly. Standing facing the faucet, the hot water connection is on the left side and the cold water connection is on the right side.

AFTER INSTALLATION

1. Check once again that you have connected the hot and cold water hoses correctly to avoid scalding. Turn off the cold water, wait a moment and make sure that the spout is not getting hot from boiling water.
2. Make sure that the water is not dripping from the tap and hoses. Check this several times within 48 hours of unscrewing the main valve.
3. Unscrew the valve for the filtered water and leave it carefully unscrewed for approx. 15 minutes. This will thoroughly rinse the tap and the water supply hoses. For most filters, this process is also necessary immediately after installation.

CLEANING AND CARE

1. Cleaning should be carried out with clean water and a cotton wipe or soft sponge. A brush with very soft bristles can be used to clean hard-to-reach corners and angles.
2. Do not use harsh cleaning agents, polishes, vinegar or other corrosive liquids. It is recommended to clean only with water or with products intended for the care of fittings.
3. Do not use rough sponges or wipes.

Failure to do so may invalidate the warranty and/or damage your health.

(SK)

PRED INŠTALÁCIOU

1. Skontrolujte, či sú v zásielke všetky položky. Ak niečo chýba, kontaktujte svojho predajcu.
2. Bez konzultácie s predajcom neodskrutkujte časti krytu batérie. Ak tak urobíte, zrušíte platnosť záruky.
3. Pred pripojením batérie vypnite hlavný vodovodný ventil.
4. Pred inštaláciou opláchnite prívodné hadice vody, aby ste odstránili všetky nečistoty, ktoré by sa mohli dostať do batérie. **(DÔLEŽITÉ !!!)**
5. Uistite sa, že ste správne pripojili hadice na teplú a studenú vodu. Pri pohľade na batériu sa prípojka teplej vody nachádza na ľavej strane a prípojka studenej vody na pravej strane.

PO INŠTALÁCII

1. Ešte raz skontrolujte, či ste správne pripojili hadice na teplú a studenú vodu, aby ste sa neoparili. Vypnite studenú vodu, chvíľu počkajte a uistite sa, že výtok nie je horúci od vriacej vody.
2. Uistite sa, že z kohútika nekvapká voda. Skontrolujte to niekoľkokrát v priebehu 48 hodín od odskrutkovania hlavného ventilu.
3. Odskrutkujte ventil pre filtrovanú vodu a nechajte ho opatrne odskrutkovaný približne 15 minút. Tým dôkladne prepláchnete vodovodný kohútik a prívodné hadice vody. V prípade väčších filtrov je tento proces potrebný aj bezprostredne po inštalácii.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

1. Čistenie by sa malo vykonávať čistou vodou a bavlnenou handričkou alebo mäkkou špongiou. Na čistenie ťažko prístupných rohov a kútov možno použiť kefu s veľmi mäkkými štetinami.
2. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, leštiace prostriedky, ocot ani iné korozívne kvapaliny. Odporúča sa čistiť len vodou alebo prostriedkami určenými na ošetrovanie kovania.
3. Nepoužívajte drsné špongie alebo handričky.

Ak tak neurobíte, môže to mať za následok neplatnosť záruky a/alebo poškodenie vášho zdravia.

(CZ)

PŘED INSTALACÍ

- 1. Zkontrolujte, zda jsou v balení všechny položky sady. Pokud něco chybí, kontaktujte prodejce.
- 2. Neodšroubovávejte prvky těla baterie bez konzultace s prodejcem. Takový zásah vede ke ztrátě záruky
- 3. Před připojením baterie vypněte hlavní vodovodní ventil.
- 4. Před instalací propláchněte přírodní hadice vody, abyste odstranili veškeré nečistoty, které by se mohly dostat do baterie. (DŮLEŽITÉ !!)
- 5. Ujistěte se, že jste správně připojili hadici teplé vody a hadici studené vody. když stojíte čelem k baterii, přípojka teplé vody je na levé straně a přípojka studené vody je na pravé straně.

PO INSTALACI

- 1. Ještě jednou zkontrolujte, zda jste správně připojili hadice na teplou a studenou vodu, abyste se neopařili. Vypněte přívod studené vody, chvíli počkejte a zkontrolujte, zda se výtoková trubice neohřívá od vařící vody.
- 2. Zkontrolujte, zda z kohoutku a hadic nekapá voda. Toto několikrát zkontrolujte během 48 hodin od odšroubování hlavního ventilu.
- 3. Odšroubujte ventil pro filtrovanou vodu a nechte jej opatrně odšroubovaný přibližně 15 minut. Tím dojde k důkladnému propláchnutí vodovodního kohoutku a přírodních hadic. U většiny filtrů je tento proces také nutný ihned po instalaci

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

- 1. Čištění provádějte čistou vodou a bavlněnou utěrkou nebo měkkou houbou. K čištění těžko přístupných rohů a úhlů lze použít kartáč s velmi měkkými štětinami.
- 2. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, leštidla, ocet ani jiné žíravé tekutiny. Doporučujeme čistit pouze vodou nebo prostředky určenými k ošetřování kovů.
- 3. Nepoužívejte hrubé houbičky nebo utěrky.

Pokud tak neučiníte, může to mít za následek ztrátu záruky a/nebo poškození vašeho zdraví.

(PL)

PRZED INSTALACJĄ

- 1. Sprawdź czy wszystkie elementy zestawu znajdują się w paczce. Jeśli czegoś brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.
- 2. Nie rozkręcaj elementów korpusu baterii bez konsultacji ze sprzedawcą. Taka ingerencja spowoduje utratę gwarancji
- 3. Zakręć główny zawór wody przed podłączeniem baterii.
- 4. Przepłucz wężyki doprowadzające wodę przed instalacją w celu usunięcia ewentualnych zanieczyszczeń, mogących dostać się do baterii. (WAŻNE !!)
- 5. Upewnij się, że podłączyłeś poprawnie wężyk wody ciepłej oraz zimnej. stojąc na wprost baterii, przyłączy wody ciepłej jest po lewej stronie a zimnej po prawej

PO INSTALACJI

- 1. Upewnij się jeszcze raz, że prawidłowo podłączyłeś wężyki wody ciepłej oraz zimnej aby uniknąć poparzenia. Odkręć wodę zimną, odczekaj chwilę i sprawdź czy wylewka nie nagrzewa się od wrzątku
- 2. Upewnij się, czy woda nie kapie z baterii, sprawdzaj to kilka razy w ciągu 48h od momentu odkręcenia głównego zaworu.
- 3. Odkręć zawór wody filtrowanej i zostaw delikatnie odkręcony na około 15 minut. Dzięki temu przepłuczysz dokładnie baterię oraz wężyki doprowadzające wodę. Większość filtrów również wymaga takiej operacji zaraz po zainstalowaniu

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- 1. Czyszczenie powinno odbywać się przy pomocy czystej wody i bawełnianej ściereczki lub miękkiej gąbki. Do czyszczenia trudno dostępnych zakamarków, można użyć szczoteczki z bardzo miękkim włosiem
- 2. Nie należy używać ostrych detergentów, środków do polerowania, octu i innych żrących płynów. Zaleca się czyszczenie samą wodą lub środkami przeznaczonymi do pielęgnacji armatury
- 3. Nie należy używać szorstkich gąbek i ściereczek

Niezastosowanie się do powyższych zaleceń może spowodować utratę gwarancji i/lub uszczerbek na zdrowiu

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

NAZWA	ILOŚĆ
BATERIA KUCHENNA	1 szt.
OBCIĄŻNIK DO WYCIĄGANIEJ WYLEWKI (W MODELACH Z WYCIĄGANĄ WYLEWKĄ)	1 szt.
WĘŻYKI PRZYŁĄCZENIOWE DO WODY CIEPŁEJ I ZIMNEJ	2 szt.
ZŁĄCZKA DO WĘŻYKA OD FILTRA WODY 1/4"	1 szt.
ZESTAW PIERŚCIENI MOCUJĄCYCH I USZCZELEK	1 kpl
PASEK DO TESTOWANIA WODY	2 szt.
KARTA GWARANCYJNA	1 szt.
INSTRUKCJA MONTAŻU	1 szt.



CZYSTA
KROPLA

BATERIE TRÓJGŁOWE - SYSTEMY FILTRACYJNE

www.czystakropla.pl



TWÓRCA WNĘTRZ

www.tworcawnetrz.pl



ATEST HIGIENICZNY B.BK.60110.0771.2023

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH NIH – NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

Wyrób / product: **Armatura sanitarna - Baterie kuchenne trójdrożne marki ARI seri BKTA.xxxxx.xx**

Zawierający / containing: **mosiądz CW617N, stal nierdzewna, ceramikę, PEX, Nylon, ABS, EPDM**

Przeznaczony do / destined: **montowania w pomieszczeniach sanitarnych, publicznych, prywatnych, do dystrybucji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, wody filtrowanej**

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Po zamontowaniu i dłuższej przerwie w użytkowaniu baterie należy przez chwilę przepłukać silnym strumieniem wody.
Atest higieniczny nie obejmuje wężyków przyłączeniowych.

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych i walorów użytkowych wyrobów/ Hygienic certificate does not apply to technical parameters and utility value of the products.

Wytwórca / producer:

Twórca Wnętrz Sp. z o.o.
65-385 Zielona Góra
ul. Jędrzychowska 20D

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

Twórca Wnętrz Sp. z o.o.
65-385 Zielona Góra
ul. Jędrzychowska 20D

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2026.09.08 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2026.09.08 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 8 września 2023

The date of issue of the certificate: 8th September 2023

Kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska

2. *prof. dr hab. Jolanta Solecka*
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP PZH-PIB

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Arizone Sp. z o.o.

Adres:

ul. Jasienica 27

68-343 JASIENICA

LUBUSKIE

NIP: 9282099214

oświadczamy, że produkty:

Nazwa: Bateria kuchenna trójdrożna marki Ari

Seria: BKTA.xxxxx.xx

Model: Venom, Venom 2, Nordic, Slender, Flexible, HighFlex, Solid Sping, Flexible 2, Retro, Spring, Spring 2, Spring 3

Opis produktu: Bateria kuchenna trójdrożna przeznaczona do montowania w pomieszczeniach sanitarnych, publicznych, prywatnych, do dystrybucji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, wody filtrowanej

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że powyższy produkt jest zgodny z wymaganiami następujących dyrektyw Unii Europejskiej:

1. Dyrektywa 2001/95/EC dotycząca ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR),
2. Dyrektywa 98/83/EC w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Drinking Water Directive),

Produkt spełnia wymagania zgodnie z następującymi normami:

- EN 817

- EN 1717

Wyniki badań i certyfikaty potwierdzające zgodność produktu z powyższymi dyrektywami i normami są dostępne w dokumentacji technicznej produktu. Dokumentacja ta znajduje się pod adresem:

Arizone Sp z o.o.

ul. Jasienica 27

68-343 JASIENICA

LUBUSKIE

Data wystawienia deklaracji: 29 maj 2024r

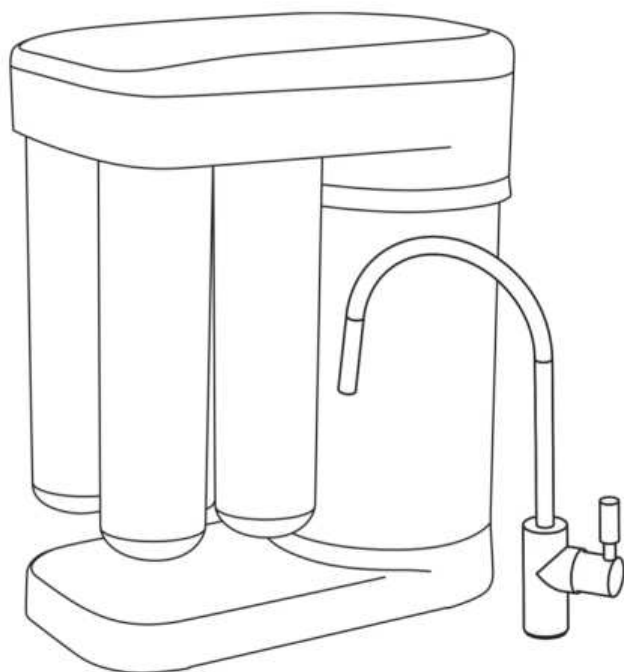
Miejsce wystawienia: Brody Osoba

odpowiedzialna: Michał Wiśnik Podpis:



AQUAPHOR[®]

water filters



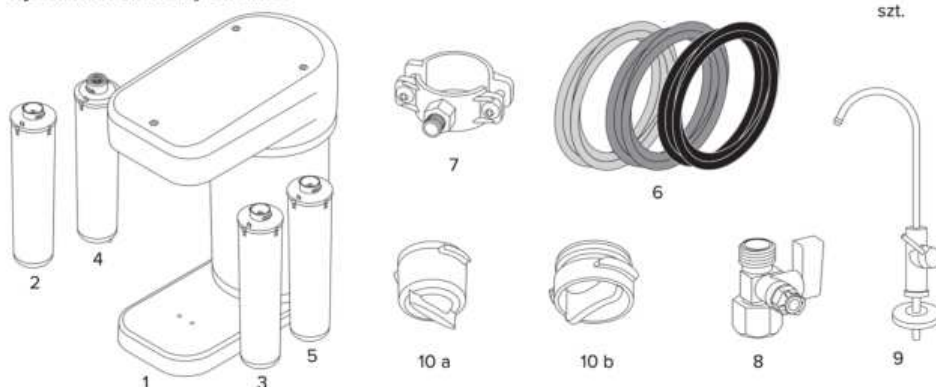
INSTRUKCJA OBSŁUGI

AQUAPHOR RO-101S, RO-102S,
RO-101S EU, RO-102S EU
(w dalszej części RO)
SYSTEM ODWRÓCONEJ OSMOZY

3. Skład zestawu (rysunek 1)

N°	Nazwa	Ilość
1	Obudowa RO (1)	1 szt.
2	Wkłady:	
2.1	Wstępny blok uzdatniania wody:	
	Wymienny wkład filtrujący K5 (do Aquaphor RO-101S, Aquaphor RO-102S, (3)	1
	Wymienny wkład filtrujący K1 (do Aquaphor RO-101S EU, Aquaphor RO-102S EU) (3)	szt.
	Wymienny wkład filtracyjny K2 (2)	1
2.2	Blok membrany odwróconej osmozy:	szt.
	Wymienny wkład membranowy Aquaphor RO-50S (do Aquaphor RO-101S, Aquaphor RO-101S EU (4)	1 szt.
	Wymienny wkład membranowy Aquaphor RO-100S (do Aquaphor RO-102S, Aquaphor RO-102S EU (4)	1 szt.
2.3.	Blok mineralizacji wody:	
	Wymienny wkład filtrujący K7M (do Aquaphor RO-101S, Aquaphor RO-102S (5)	1 szt.
	Wymienny wkład filtrujący K7BM (do Aquaphor RO-101S EU, Aquaphor RO-102S EU (5)	
3	Wężyki podłączeniowe (6):	
	Wążek 3/8" (d 9,5 mm)	1 szt.
	Wążek 1/4" (d 6,35 mm) (odpływ)	1 szt.
	Wążek 1/4" (d 6,35 mm) z zaprasowaną tuleją metalową	1 szt.
4	Obejma odpływu (7)	1 zestaw
5	Przyłącze wody (8)	1 zestaw
6	Wylewka do czystej wody (9)	1 zestaw
7	Korki serwisowe (fabrycznie zamontowane w obudowie) dla:	
	Wkłady wymienne K5 (do Aquaphor RO-101S, Aquaphor RO-102, K1 (do Aquaphor 101S EU, Aquaphor 102S EU), K2, K7M (do Aquaphor RO-101S, Aquaphor RO-102S), K7BM (dla Aquaphor RO-101S EU, Aquaphor RO-102S EU, (10a)	3 szt.
	Wkład z membraną (wstępnie zainstalowany w obudowie) (10b)	1
8	Instrukcja obsługi	szt.

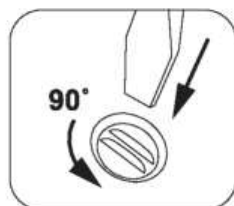
Rysunek 1. Elementy zestawu



1
szt.

Podczas transportu części składowe znajdują się pod górną pokrywą. Aby otworzyć pokrywę, należy obrócić trzy plastikowe śruby na pokrywce o 90 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rysunek 2).

Rysunek 2. Jak otworzyć górną pokrywę



4. Zasada działania (rysunek 3)

- Obudowa RO (1) składa się z górnej części, na której zamocowane są cztery głowice, służące do umieszczenia wkładów wymiennych oraz zbiornik magazynowy wody uzdatnionej (6). Woda uzdatniona trafia do zbiornika po wyjściu z wkładu membranowego. Zbiornik ten zapewnia stałą dostępność wymaganej ilości przefiltrowanej wody.

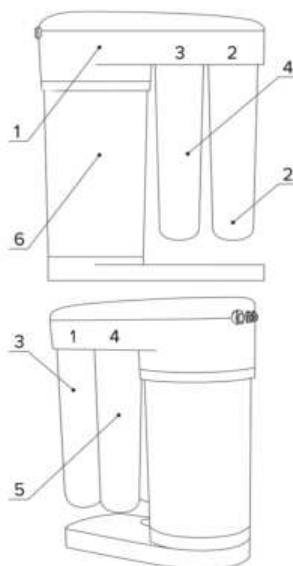
- Blok wstępnego uzdatniania wody (2, 3) zawiera wymienny wkład filtracyjny zawierający wymienny wkład filtracyjny K5 (dla RO-101S, RO-102S, Aquaphor RO-101S IL, Aquaphor RO-102S IL) (3) lub wkład K1 (dla RO-101S EU, RO-102S EU) (3) i K2 (2). Blok wstępnego uzdatniania wody usuwa wszelkie zanieczyszczenia, które mogą uszkodzić wkłady membranowe, takie jak wodorotlenek żelaza i aktywny chlor.

- Blok membrany odwróconej osmozy (4) zawiera wymienny wkład membranowy Aquaphor RO-50S (do RO-101S, RO-101S EU, Aquaphor RO-101S IL) lub Aquaphor RO-100S (dla RO-102S, RO-102S EU, Aquaphor RO-102S IL) i oczyszcza wodę, usuwając z niej związki organiczne, nieorganiczne i sole, jednocześnie zmiękczając wodę.

- Blok mineralizacji wody (5) zawiera wkład mineralizujący K7M (dla RO-101S, RO-102S, Aquaphor RO-101S IL) lub K7BM (dla RO-101S EU, 6RO-102S EU, Aquaphor RO-102S IL). Strona blok uzdatniania wody eliminuje z wody niepożądane zapachy i smaki, jednocześnie mineralizując wodę.

Rysunek 3. Główne elementy RO

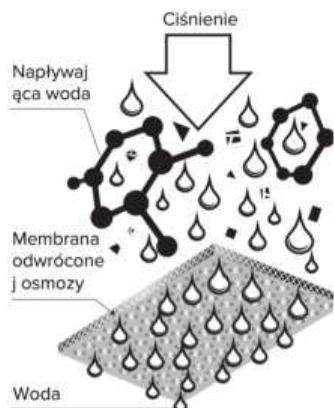
- 1 – Obudowa RO;
- 2, 3 – Blok wstępnego uzdatniania wody;
- 4 – Blok membrany odwróconej osmozy;
- 5 – Blok mineralizacji wody;
- 6 – Zbiornik magazynowy



Jak działa RO

Woda pochodząca z sieci zimnej wody wchodzi do RO i przechodzi przez blok wstępnego uzdatniania wody. Stamtąd woda wchodzi do bloku membrany odwróconej osmozy poprzez automatyczny zawór zwrotny. Jednostka mieszcząca wkład membrany ma dwa wyloty: wylot wody uzdatnionej i wylot wody odpływowej. Na swojej drodze do odpływu, woda przechodzi również przez ogranicznik przepływu. Ogranicznik przepływu przepłykuje wodę odpływową, która spływa do kanalizacji.

Oczyszczona woda trafia do zbiornika kumulacyjnego, ma wbudowaną membranę. Dzięki temu zbiornik dzieli się na dwie komory: magazynową i techniczną. Komora magazynowa zawiera w pełni oczyszczoną wodę pitną, natomiast w komorze technicznej znajduje się woda z sieci wodociągowej. W miarę gromadzenia się czystej wody, woda z sieci jest wypychana z komory technicznej do odpływu, co również zapobiega gromadzeniu się czystej wody. Gdy zbiornik magazynowy jest pełny, automatyczny zawór zwrotny odcina dopływ wody do RO.



Po otwarciu kranika z czystą wodą, woda z sieci poprzez zawór odcinający dostaje się do komory technicznej, a poprzez kranik wymusza wodę uzdatnioną z komory magazynowej przez blok

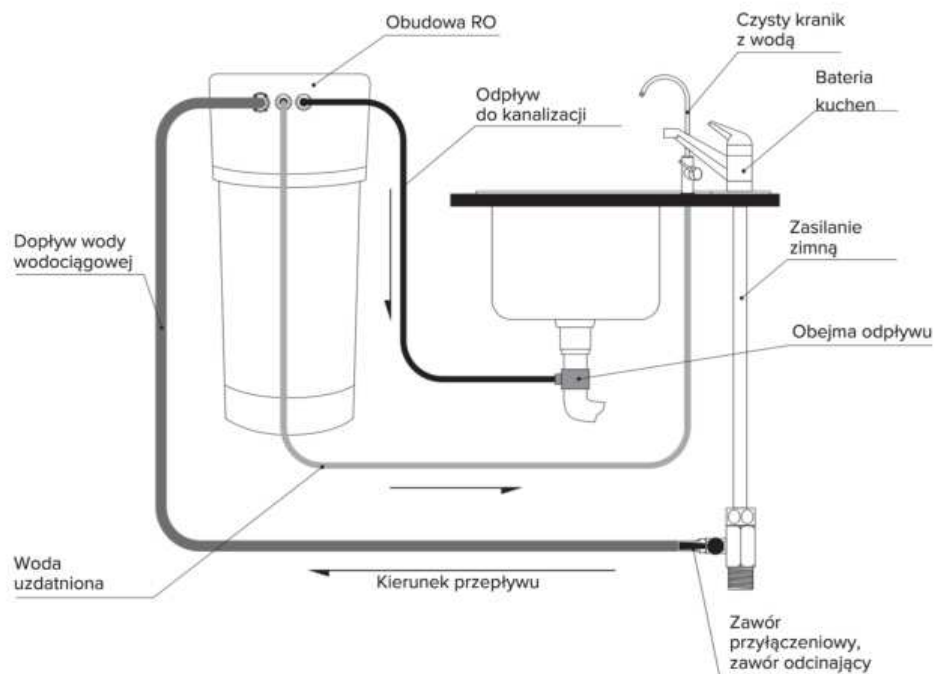
kondycjonowania. Następnie uruchamia się automatyczny zawór zwrotny i otwiera dopływ wody do zbiornika magazynującego RO.

5. Instalacja RO (rysunek 4)

UWAGA! Instalacja RO może być przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowanego hydraulika, posiadającego uprawnienia do wykonywania instalacji zgodnie z prawem państwowym.

Zlokalizować odpowiednie miejsce montażu wylewki i RO. Należy zwrócić uwagę na swobodne przeciąganie wężyków, RO musi być umieszczona z dala od źródeł ciepła, takich jak piec kuchenne, rury doprowadzające gorącą wodę, zmywarki lub pralki, lub przynajmniej odizolowana od takich źródeł ciepła.

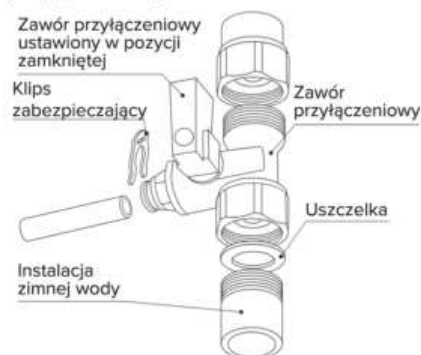
Rysunek 4. Schemat instalacji RO



Zawór przyłączeniowy (rysunek 5)

- Zakręć wodę na głównym odcinku zimnej wody.
- Otwórz kran kuchenny, aby zmniejszyć ciśnienie na linii wodnej.
- Odkręć nakrętkę z nasadki przewodu elastycznego, prowadzącego do kranu na magistrali zimnej wody.

Rysunek 5. Schemat instalacji zaworu przyłączeniowego



UWAGA! Resztki wody pozostaną wewnątrz elastycznej rurki ϕ po wypuszczeniu wody. Podczas odłączania przewodu elastycznego należy użyć pojemnika o pojemności 200 ml lub podobnej wielkości, aby spuścić wodę pozostawioną w rurce.

- Nakręcić nakrętkę z zaworu przyłączeniowego na gwint zimnej wody.
- Nakręcić nakrętkę z przewodu elastycznego, a następnie na gwint zaworu przyłączeniowego.
- Ustawić zawór przyłączeniowy w pozycji zamkniętej, a następnie upewnić się, że przyłącze jest całkowicie szczelne poprzez doprowadzenie wody do sieci zimnej wody.
- Podłączyć wężyk (postępuj zgodnie z poniższą instrukcją, aby prawidłowo podłączyć wężyki).

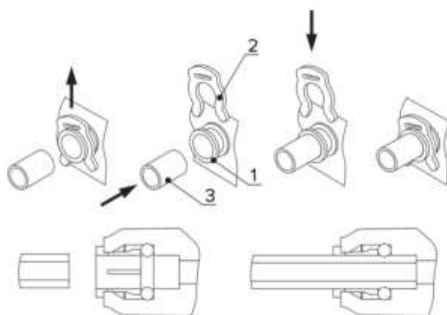
UWAGA! Upewnij się, że uszczelniający O-Ring znajduje się prawidłowo na swoim miejscu i nie został uszkodzony podczas montażu.

Podłączenie wężyków (rysunek 6)

Wyciągnąć klips zabezpieczający (2) z plastikowej tulei korka

Upewnij się, że wężyk (3) jest prawidłowo wsunięty: rura nie powinna być wyciągnięta siłą większą niż 80–100 N.

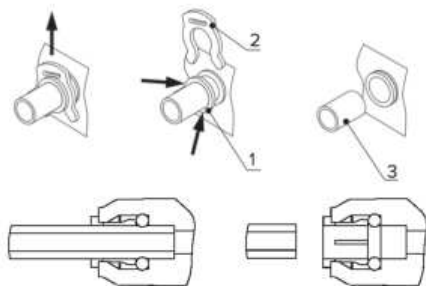
Rysunek 6. Połączenie rur



Rozłączenie wężyków (rysunek 7)

Wyciągnąć klips zabezpieczający (2) z plastikowej tulei (1), a następnie wyciągnąć wężyk (3) dociskając tuleję. (1). Następnie zamontować uprzednio zwilżoną końcówkę rurki (3) w elemencie łącznym ok. 15 mm do oporu. Następnie założyć z powrotem klips zabezpieczający (2).

Rysunek 7. Rozłączenie rur



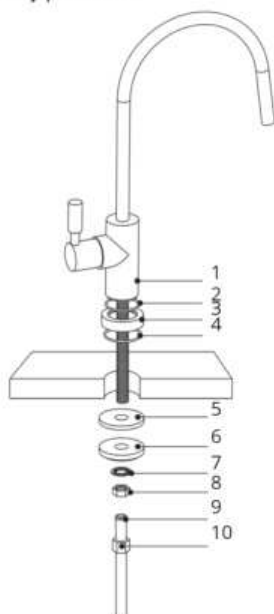
6. Instalacja wylewki do czystej wody (rysunek 8)

- Wywiercić otwór w zlewie (blacie) o średnicy 12 mm;
- Założyć na końcówkę gwintu kranu (1) uszczelkę gumową (2), rozetkę ozdobną (3), uszczelkę gumową (4) i włożyć baterię do otworu w zlewie;
- Pod zlewem umieścić uszczelkę gumową (5), plastikową (6) i metalową (7) podkładkę zabezpieczającą na tulei gwintu i przykręcić nakrętkę mocującą (8);
- Założyć nakrętkę zabezpieczającą (10) na rurę z tworzywa sztucznego z wciśniętą tuleją metalową (9) i nakręcić nakrętkę na końcówkę baterii.

UWAGA!

- W przypadku wymiany oryginalnej wylewki na inną może wystąpić hałas przy jej otwieraniu oraz ograniczenie przepływu czystej wody z wylewki.
- Po wymianie oryginalnych rur na dłuższe mogą wystąpić szумы i zmniejszenie przepływu czystej wody z kranu.
- Jeśli filtr wody nie był używany przez dłuższy czas, zawory mogą się włączyć, powodując krótkotrwały hałas. Nie jest to oznaka nieprawidłowego działania systemu.
- Podczas korzystania z filtra wody należy całkowicie otworzyć kran z czystą wodą, w przeciwnym razie może wystąpić hałas. Nie jest to oznaka nieprawidłowego działania filtra wody.

Rysunek 8. Wężyk łączący z kranikiem czystej wody procedura

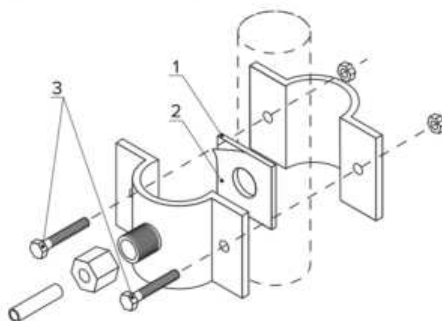


7. Montaż obejmy odpływu (rysunki 9a, 9b)

Obejmę odpływową najlepiej zamontować na odpływie zlewu przed syfonem lub kolankiem (obejma odpływowa na większości rur odpływowych ma średnicę ~40 mm).

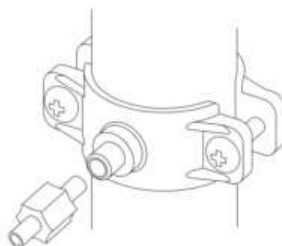
1. Przyłóż część kołnierza z kształtką do rury, aby ustalić optymalne położenie kołnierza i otworu w rurze.

Rysunek 9a. Elementy obejmy



2. Wywiercić na rurze otwór 7 mm w planowanym miejscu.
2. Usunąć wycięte koło z uszczelki (1).
3. Usunąć taśmę ochronną (2) z uszczelki (1). Umieścić uszczelkę (1) na wewnętrznej stronie kołnierza, tak aby otwór w uszczelce stykał się z otworem w złączce kołnierza.
4. Zamontować kołnierz na rurze, starannie wyrównując otwór w złączce z wywierconym otworem; dokręcić śruby (3). Śruby muszą być dokręcone równomiernie w taki sposób, aby obie części kołnierza znajdowały się równolegle.
5. Nałożyć plastikową nakrętkę na rurkę spustową (1/4", czarna) tak, aby rurka wystawała z drugiej strony nakrętki na długość 20 mm (patrz rys. 9b)

Rysunek 9b. Montaż obejmy odpływowej



Aby wyeliminować hałas pochodzący od wody w obejmie odpływowej, należy wcisnąć rurkę głębiej w rurę.

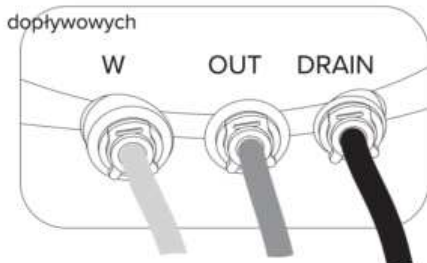
8. Uruchomienie RO

Aby uruchomić RO, należy podłączyć wężyk zasilającą i przeprowadzić procedurę płukania wkładów filtracyjnych i membranowych.

Krok 1

Podłączyć przychodzące wężyki zgodnie z poniższym schematem (rysunek 11). Schemat połączenia wężyków jest przedstawiony na rysunku 6

Rysunek 10. Podłączenie wężyków



Krok 2

Przygotowanie RO do działania oraz płukanie bloku wstępnego uzdatniania wody

Tabela 2. Pozycje wkładów RO w przygotowaniu do pracy

Pozycje wkładów	Typ wkładu
1	K2
2	K5 / K1
3	Korek serwisowy (rysunek 1, poz. 10b)
4	Korek serwisowy (rysunek 1, poz. 10a)

- Upewnij się, że korek serwisowy jest zainstalowany w obudowie.
- Usunąć folię termokurczliwą z wkładów.
- Przepłukać wkłady
- Zdjąć korki serwisowe i zamontować wkłady zgodnie z tabelą 2. Dla ułatwienia przyciski kolektorów mają różny kolor.
- Ustawić zawór odcinający na zaworze przyłączeniowym w pozycji otwartej, jak pokazano na rysunku 4.
- Pozostawić wylewkę do czystej wody otwartą na 10 minut.

Hałas podczas płukania wkładów nie jest wadą.

- Zamknąć wylewkę do czystej wody.

10

Krok 3

Płukanie bloku wkładu membranowego

- Ustawić zawór odcinający na zaworze przyłączeniowym w pozycji zamkniętej, jak pokazano na rysunku 5.
- Wyjąć korek serwisowy i zainstalować wkład membranowy.
- Wymienić wkłady K5 / K1 i K2.
- Przekręcić zawór odcinający na zaworze przyłączeniowym w pozycję otwartą.
- Otwórz wylewkę do czystej wody, a następnie poczekaj aż woda zacznie płynąć.
- Niech woda przepływa przez RO przez 1 godzinę.*
- Zamknąć wylewkę z czystą wodą.

Krok 4

Płukanie wkładu mineralizującego K7M/K7BM

- Napełnić zbiornik kumulacyjny. Zajmie to 30-50 minut, w zależności od ciśnienia wody.
- Otwórz wylewkę z czystą wodą, a następnie poczekaj, aż cała woda wypłynie z zasobnika.
- Powtórz te czynności jeszcze dwa razy.
- Zamknąć wylewkę z czystą wodą.
- Gdy zbiornik jest pełny, RO jest gotowy do pracy.

UWAGA: W sumie ogólne płukanie wkładów filtracyjnych i membranowych oraz czas rozruchu zajmie Ci około 3 godzin.

9. Wymiana wkładów

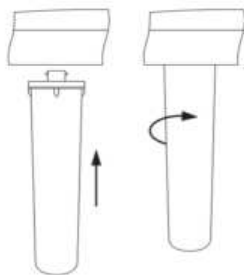
Żywotność wkładów membranowych zależy bezpośrednio od pracy wkładów do wstępnego oczyszczania wody (wkłady K5 / K1 i K2). Dlatego zawsze bardzo ważna jest terminowa wymiana wkładów filtracyjnych.

Wymiana wkładów K5 / K1 i K2 (rysunek 11):

1. Ustawić zawór odcinający na przyłączy w pozycji zamkniętej, a następnie otworzyć wylewkę do czystej wody, aby rozładować ewentualne ciśnienie.

* W zależności od warunków przechowywania, transportu i eksploatacji, całkowite przepłukanie wkładu membranowego może trwać do 24 godzin.

Rysunek 11. Wymiana wkładu



2. Obróć zużyty wkład K5 / K1 i (lub) K2 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij go.

3. Zainstaluj nowe wkłady K5 / K1 i (lub) K2 zgodnie z tabelą 2.

4. Umieścić wkład w gnieździe głowicy filtra.

W tym celu należy docisnąć wkład i przekręcić w prawo do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia.

5. Upewnij się, że korek serwisowy jest zamontowany w obudowie (rysunek 1, pozycja 10b), rysunek 12.

6. Zawór odcinający na węźle przyłączeniowym ustawić w pozycji otwartej.

UWAGA! Brak przekręcenia wkładu do jego pozycji końcowej (czemu towarzyszy kliknięcie) może spowodować wyciek!

7. Otwórz wylewkę do czystej wody i przepłucz wstępnie wkłady uzdatniające wodę przez około 20-30 minut.

8. Zawór odcinający na przyłączy ustawić w pozycji zamkniętej.

9. Zainstaluj wkład membranowy zamiast korka serwisowego.

10. Zamień pozycje wkładów K5 / K1 i K2.

11. Ustawić zawór odcinający na przyłączy w pozycji otwartej i zamknąć wylewkę do czystej wody.

12. Upewnić się, że połączenia RO są uszczelnione.

Wymiana wkładu mineralizującego K7M / K7BM

1. Ustawić zawór odcinający na przyłączy w pozycji zamkniętej; następnie otworzyć wylewkę do czystej wody w celu rozładowania ciśnienia.

2. Obróć zużyty wkład K7M / K7BM w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij go.

3. Zainstalować nowy wkład mineralizujący.

4. Ustawić zawór odcinający na przyłączy w pozycji otwartej; następnie odczekać, aż cała woda wypłynie ze zbiornika z czystą wodą.

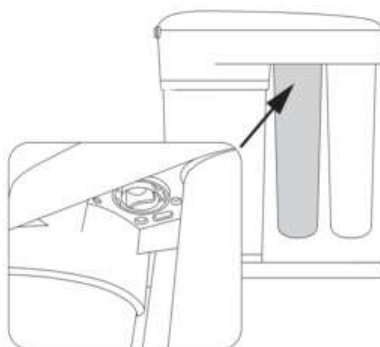
5. Następnie zamknąć wylewkę do czystej wody.

6. Po napełnieniu zbiornika, Twój RO jest gotowy do pracy.

7. Upewnij się, że RO jest odpowiednio uszczelniony.

Wymiana wkładu z membraną (rysunek 12)

Rysunek 12. Instalacja korka serwisowego wkładu membranowego



1. Ustawić zawór odcinający na przyłączy w pozycji zamkniętej, a następnie otworzyć wylewkę do czystej wody w celu rozładowania ciśnienia.

2. Obróć zużyty wkład z membraną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij go.

3. Zainstaluj nowy wkład membranowy w miejsce usuniętego.

4. Obrócić zawór odcinający na przyłączy do pozycji otwartej.

5. Przepłukać wodę przez RO przez czas około 1 godziny.*

6. Zamknąć wylewkę do czystej wody.

7. Po napełnieniu zbiornika, RO jest gotowy do pracy.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa:

- **Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem:**

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku kuchennego.

Nie używać do innych celów niż te określone w instrukcji.

- **Ostrzeżenia przed uszkodzeniem:**

Nie używać baterii kuchennej w przypadku widocznych uszkodzeń.

Upewnij się, że instalacja została przeprowadzona przez wykwalifikowanego fachowca.

- **Temperatura i materiały:**

Nie dotykać gorących powierzchni – ryzyko poparzenia.

Nie używać z substancjami mogącymi uszkodzić powłokę baterii.

- **Kontakt z wodą:**

Zaleca się regularne czyszczenie i unikanie zalegania wody, aby zapobiec osadom kamienia.

- **Dzieci i osoby niepełnosprawne:**

Produkt nie jest zabawką – trzymać z dala od dzieci.

Użytkowanie przez dzieci tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

Ocena ryzyka:

- **Ryzyko obrażeń mechanicznych:**

Możliwość skażenia lub zranienia w wyniku uszkodzeń baterii kuchennej (np. ostrych krawędzi po pęknięciu).

- **Ryzyko poparzeń:**

Wysoka temperatura wody może spowodować oparzenia skóry. Ryzyko to zwiększa się przy korzystaniu z baterii z funkcją wrzątku.

- **Ryzyko awarii instalacji:**

Niewłaściwy montaż może prowadzić do wycieków wody lub uszkodzeń konstrukcji kuchni.

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że powyższy produkt jest zgodny z wymaganiami następujących dyrektyw Unii Europejskiej:

- Dyrektywa 2001/95/EC dotycząca ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR),
- Dyrektywa 98/83/EC w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Drinking Water Directive),

Sicherheitshinweise:

- **Bestimmungsgemäßer Gebrauch:**

Das Produkt ist nur für den Gebrauch in der Küche bestimmt.

Nicht für andere als die in der Anleitung angegebenen Zwecke verwenden.

- **Warnungen vor Beschädigungen:**

Verwenden Sie die Küchenarmatur nicht, wenn sie sichtbar beschädigt ist.

Stellen Sie sicher, dass die Installation von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt wird.

- **Temperatur und Materialien:**

Keine heißen Oberflächen berühren - Verbrennungsgefahr.

Nicht mit Substanzen verwenden, die die Beschichtung des Wasserhahns beschädigen können.

- **Kontakt mit Wasser:**

Regelmäßige Reinigung und Vermeidung von Kalkablagerungen wird empfohlen.

- **Kinder und Menschen mit Behinderungen:**

Das Produkt ist kein Spielzeug - von Kindern fernhalten.

Benutzung durch Kinder nur unter Aufsicht von Erwachsenen.

Risikobewertung:

- **Gefahr von mechanischen Verletzungen:**

Möglichkeit von Schnittverletzungen oder Verletzungen durch Beschädigung der Küchenarmatur (z. B. scharfe Kanten bei Bruch).

- **Gefahr von Verbrennungen:**

Die hohe Temperatur des Wassers kann zu Verbrennungen der Haut führen. Dieses Risiko ist erhöht, wenn eine Küchenarmatur mit Kochwasserfunktion verwendet wird.

- **Gefahr von Installationsfehlern:**

Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt oder strukturellen Schäden in der Küche führen.

Wir erklären mit voller Verantwortung, dass das oben genannte Produkt mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union übereinstimmt:

- Richtlinie 2001/95/EG über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR),
- Richtlinie 98/83/EG über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserrichtlinie),

Safety warnings:

- **Use as intended:**

Product intended for kitchen use only.

Do not use for purposes other than those specified in the instructions.

- **Damage warnings:**

Do not use the kitchen faucet if visibly damaged.

Make sure installation is carried out by a qualified professional.

- **Temperature and materials:**

Do not touch hot surfaces - risk of burns.

Do not use with substances that can damage the battery coating.

- **Contact with water:**

Regular cleaning and avoiding water deposits is recommended to prevent limescale deposits.

- **Children and people with disabilities:**

The product is not a toy - keep away from children.

Use by children only under adult supervision.

Risk assessment:

- **Risk of mechanical injury:**

Potential for cuts or injuries due to damage to the kitchen faucet (e.g., sharp edges when broken).

- **Risk of burns:**

The high temperature of the water can cause skin burns. This risk increases when using a faucet with a boiling water function.

- **Risk of installation failure:**

Improper installation can lead to water leaks or structural damage to the kitchen.

We declare with full responsibility that the above product complies with the requirements of the following European Union Directives:

- Directive 2001/95/EC on General Product Safety (GPSR),
- Directive 98/83/EC on the quality of water intended for human consumption (Drinking Water Directive),



Arizone Sp. z o.o.
ul. Jasienica 27
68-343 Brody
LUBUSKIE
tel. 737327615
biuro@arizone.pl

FILTR WODY

PL

1. Wskazówki bezpieczeństwa

Systemu nie należy stosować do wody skażonej biologicznie oraz nieznanego pochodzenia.

Urządzenie powinno być instalowane wyłącznie przez przeszkolonych serwisantów. Należy używać tylko i wyłącznie oryginalnych części zamiennych, wkładów filtracyjnych i akcesoriów.

Przestrzeganie instrukcji jest warunkiem:

- bezawaryjnej eksploatacji,
- realizacji roszczeń z tytułu wadliwej pracy.

Niestosowanie się do jakiegokolwiek z punktów poniższej instrukcji powoduje utratę gwarancji.

1. Przed przystąpieniem do instalacji systemu należy najpierw przeczytać instrukcję montażu.
2. Sprawdzić czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy potrzebne do instalacji
3. Należy pamiętać o tym, aby po zainstalowaniu systemu, a także po każdej wymianie wkładów, membrany kapilarnej, a także w przypadku dłuższego nieużywania systemu (np. podczas wyjazdu) przeprowadzić proces płukania urządzenia.
4. Przed wypięciem wężyka lub wypięciem szybkozłączki należy najpierw wyjąć klips zabezpieczający szybkozłączkę, a następnie symetrycznie docisnąć jej kołnierz.
5. Podczas odpinania i instalowania wężyków należy zwrócić szczególną uwagę na to, aby ich nie załamać (prawidłowo zamontowany wężyk zagłębia się na 1,5 cm w szybkozłączce).
6. Po zainstalowaniu wężyka w szybkozłączce lub szybkozłączki na króćcu wkładu należy zabezpieczyć miejsce połączenia klipsem.
7. Do uszczelniania gwintów wykonanych z tworzywa sztucznego należy używać wyłącznie taśmy teflonowej. Do uszczelniania nie można używać pakul.
8. Podczas instalacji wkładów oraz membrany kapilarnej w systemie należy pamiętać o kierunku przepływu wody (o prawidłowym kierunku przepływu wody informuje strzałka umieszczona na naklejce każdego z wkładów liniowych).
9. W przypadku nieszczelności, należy natychmiast odłączyć system od źródła zasilania wody.
10. Reklamowany produkt należy zwracać w oryginalnym opakowaniu, w przypadku braku oryginalnego opakowania reklamacja nie będzie uznana.
11. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z użytkowania systemu w celach innych niż filtrowanie wody pitnej.
12. Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.
13. Zastrzegamy sobie prawo do jakichkolwiek zmian lub uzupełnień udostępnionych informacji technicznych, bez dokonania wcześniejszej zapowiedzi.

Należy używać tylko i wyłącznie oryginalnych wkładów i membran filtracyjnych marki Czysta Kropla. W przypadku stosowania elementów innej marki producent nie ponosi odpowiedzialności za niepoprawne działanie systemu oraz za jakiegokolwiek z tym związane szkody

UWAGA! Urządzenie wyposażone w membranę kapilarną należy zabezpieczyć przed skokami ciśnienia oraz przed wysokimi ciśnieniami. W tym celu należy zamontować regulator ciśnienia na wejściu wody do systemu. Optymalne ciśnienie pracy systemu wynosi 3,5 bar. Brak zamontowanego regulatora ciśnienia spowoduje utratę gwarancji na elementy pracujące pod ciśnieniem. Regulator ciśnienia można dokupić osobno.

WASSERFILTER

DE

1. Sicherheitstipps

Das System sollte nicht für biologisch kontaminiertes Wasser oder Wasser unbekannter Herkunft verwendet werden.

Das Gerät sollte nur von geschulten Servicetechnikern installiert werden. Es dürfen nur Original-Ersatzteile, Filtereinsätze und Zubehör verwendet werden.

Das Befolgen der Anweisungen ist Voraussetzung:

- störungsfreier Betrieb,
- Geltendmachung von Ansprüchen wegen mangelhafter Arbeit.

Die Nichtbeachtung eines der Punkte in den folgenden Anweisungen führt zum Erlöschen der Garantie.

1. Bevor Sie das System installieren, lesen Sie bitte zuerst die Installationsanweisungen.
2. Prüfen Sie, ob das Paket alle für die Installation benötigten Elemente enthält
3. Bitte denken Sie daran, das Gerät nach der Installation des Systems, nach jedem Austausch von Kartuschen und Kapillarmembran sowie bei längerer Nichtbenutzung des Systems (z. B. während einer Reise) zu spülen.
4. Bevor Sie den Schlauch abziehen oder den Schnellanschluss trennen, entfernen Sie zunächst den Clip, mit dem der Schnellanschluss befestigt ist, und drücken Sie dann symmetrisch auf den Kragen.
5. Achten Sie beim Lösen und Installieren der Schläuche besonders darauf, dass diese nicht geknickt werden (ein ordnungsgemäß installierter Schlauch reicht 1,5 cm in die Schnellkupplung).
6. Nachdem Sie den Schlauch in den Schnellverbinder oder den Schnellverbinder am Einsteckstutzen eingebaut haben, sichern Sie die Verbindungsstelle mit einer Schelle.
7. Zum Abdichten von Kunststoffgewinden sollte ausschließlich Teflonband verwendet werden. Tow kann nicht zum Abdichten verwendet werden.
8. Denken Sie bei der Installation der Kartuschen und der Kapillarmembran im System an die Richtung des Wasserflusses (die richtige Richtung des Wasserflusses ist durch einen Pfeil auf dem Aufkleber jeder linearen Kartusche angegeben).
9. Trennen Sie im Falle einer Undichtigkeit die Anlage sofort von der Wasserversorgung.
10. Das reklamierte Produkt muss in der Originalverpackung zurückgesendet werden. Bei Fehlen der Originalverpackung wird die Reklamation nicht angenommen.
11. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung des Systems zu anderen Zwecken als der Trinkwasserfilterung entstehen.
12. Für Druckfehler übernimmt der Hersteller keine Haftung.
13. Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen oder Ergänzungen der bereitgestellten technischen Informationen vorzunehmen.

Es sollten nur Originalkartuschen und Filtermembranen der Marke Czysa Kropla verwendet werden. Bei Verwendung von Komponenten einer anderen Marke übernimmt der Hersteller keine Haftung für Fehlfunktionen des Systems und daraus resultierende Schäden

AUFMERKSAMKEIT! Ein mit einer Kapillarmembran ausgestattetes Gerät sollte vor Druckstößen und hohen Drücken geschützt werden. Zu diesem Zweck muss am Wassereingang der Anlage ein Druckregler installiert werden. Der optimale Betriebsdruck der Anlage beträgt 3,5 bar. Wenn kein Druckregler installiert wird, erlischt die Garantie für unter Druck stehende Komponenten. Der Druckregler kann separat erworben werden.

Wir erklären mit voller Verantwortung, dass das oben genannte Produkt mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union übereinstimmt:

- Richtlinie 2001/95/EG über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR),
- Richtlinie 98/83/EG über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserrichtlinie),

VODNÍ FILTR

CZ

1. Bezpečnostní tipy

Systém by neměl být používán pro biologicky kontaminovanou vodu nebo vodu neznámého původu.

Zařízení by měli instalovat pouze vyškolení servisní technici. Mohou být použity pouze originální náhradní díly, filtrační vložky a příslušenství.

Předpokladem je dodržování pokynů:

- bezporuchový provoz,
- Uplatňování reklamací vadné práce.

Nedodržení některého z bodů v následujících pokynech způsobí ztrátu záruky.

1. Před instalací systému si nejprve přečtěte pokyny k instalaci.
2. Zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny prvky potřebné k instalaci
3. Nezapomeňte prosím propláchnout zařízení po instalaci systému, po každé výměně patrony a kapilární membrány a v případě, že se systém delší dobu nepoužívá (např.
4. Před odpojením hadice nebo odpojením rychlospojky nejprve odstraňte sponu, která rychlospojku zajišťuje, a poté symetricky zatlačte na objímku.
5. Při povolování a instalaci hadic buďte obzvláště opatrní, abyste je nezlomili (správně nainstalovaná hadice zasahuje 1,5 cm do rychlospojky).
6. Po instalaci hadice do rychlospojky nebo rychlospojky na zásuvce zajistěte místo připojení svorkou.
7. K utěsnění plastových závitů by se měla používat pouze teflonová páska. Koudel nelze použít pro hydroizolaci.
8. Při instalaci kartuší a kapilární membrány do systému pamatujte na směr proudění vody (správný směr proudění vody je označen šipkou na nálepce každé lineární patrony).
9. V případě netěsnosti okamžitě odpojte systém od přívodu vody.
10. Reklamované zboží je nutné vrátit v původním obalu. Chybí-li originální obal, nebude reklamáce uznána.
11. Výrobce neručí za škody způsobené používáním systému k jiným účelům, než je filtrace pitné vody.
12. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za tiskové chyby.
13. Vyhrazujeme si právo provádět změny nebo doplňky poskytovaných technických informací bez předchozího upozornění.

Používejte pouze originální náplně a filtrační membrány značky Czysa Kropla. Při použití komponent jiné značky nenese výrobce žádnou odpovědnost za poruchy systému a následné škody

POZOR! Zařízení vybavené kapilární membránou by mělo být chráněno před tlakovými rázy a vysokými tlaky. Za tímto účelem musí být na vstupu vody do systému instalován regulátor tlaku. Optimální provozní tlak systému je 3,5 bar. Pokud regulátor tlaku nenainstalujete, záruka na součásti pod tlakem bude zrušena. Regulátor tlaku lze zakoupit samostatně.

VODNÝ FILTER

SK

1. Bezpečnostné tipy

Systém by nemal byť používaný pre biologicky kontaminovanú vodu alebo vodu neznámeho pôvodu.

Zariadenie by mali inštalovať iba vyškolení servisní technici. Môžu byť použité iba originálne náhradné diely, filtračné vložky a príslušenstvo.

Predpokladom je dodržiavanie pokynov:

- bezporuchová prevádzka,
- Uplatňovanie reklamácií chybnej práce.

Nedodržanie niektorého z bodov v nasledujúcich pokynoch spôsobí stratu záruky.

1. Pred inštaláciou systému si najskôr prečítajte pokyny na inštaláciu.
2. Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky prvky potrebné na inštaláciu
3. Nezabudnite prosím prepláchnuť zariadenie po inštalácii systému, po každej výmene patróny a kapilárnej membrány av prípade, že sa systém dlhšiu dobu nepoužíva (napr.
4. Pred odpojením hadice alebo odpojením rýchlospojky najskôr odstráňte sponu, ktorá rýchlospojku zaistuje, a potom symetricky zatlačte na objímku.
5. Pri povoľovaní a inštalácii hadíc buďte obzvlášť opatrní, aby ste ich nezlomili (správne nainštalovaná hadica zasahuje 1,5 cm do rýchlospojky).
6. Po inštalácii hadice do rýchlospojky alebo rýchlospojky na zásuvke zaistíte miesto pripojenia svorkou.
7. Na utesnenie plastových závitov by sa mala používať iba teflóňová páska.
8. Pri inštalácii kartuší a kapilárnej membrány do systému pamätajte na smer prúdenia vody (správny smer prúdenia vody je označený šípku na nálepke každej lineárnej patróny).
9. V prípade netesnosti okamžite odpojte systém od prívodu vody.
10. Reklamovaný tovar je nutné vrátiť v pôvodnom obale. Ak chýba originálny obal, nebude reklamácia uznaná.
11. Výrobca neručí za škody spôsobené používaním systému na iné účely, než je filtrácia pitnej vody.
12. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za tlačové chyby.
13. Vyhradzuje si právo vykonávať zmeny alebo doplnky poskytovaných technických informácií bez predchádzajúceho upozornenia.

Používajte iba originálne náplne a filtračné membrány značky Czysa Kropla. Pri použití komponentov inej značky nenesie výrobca žiadnu zodpovednosť za poruchy systému a následné škody.

POZOR! Zariadenie vybavené kapilárnou membránou by malo byť chránené pred tlakovými rázmi a vysokými tlakmi. Za týmto účelom musí byť na vstupe vody do systému inštalovaný regulátor tlaku. Optimálny prevádzkový tlak systému je 3,5 bar. Ak regulátor tlaku nenainštalujete, záruka na súčasti pod tlakom bude zrušená. Regulátor tlaku je možné zakúpiť samostatne.